



Gilde Zoetermeer
SamenSprak



Nieuwsbrief mei 2025

Stadhuisplein 1, Telefoon: 06-17469128
Postadres en leveringsadres: Frankrijklaan 6,
2711 CX ZOETERMEER
Emailadres: samenspraak@gildezoetermeer.nl

Beste lezer,

Het programma van de TaalTuin is rond.
In dit nummer besteden we daar uitgebreid
aandacht aan.

Vergeet niet u hiervoor op te geven, we
hebben qua plaats maar beperkte
mogelijkheden en ook voor de catering is het
essentieel om te weten op hoeveel mensen we
kunnen rekenen.

Waar we erg gelukkig mee zijn is dat in de
TaalTuin een aantal Anderstalige Taalmaatjes
een presentatie geven over hun moederland.

Dergelijke verhalen vinden we ook interessant
om te publiceren in de Nieuwsbrief.

Mocht u zelf een interessant verhaal, voorval
of anekdote van/ met je Taalmaatje hebben,
dan houden we ons dan ook aanbevolen!

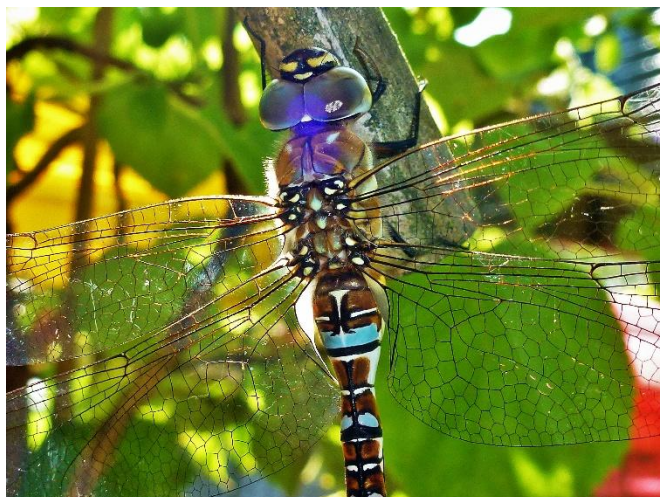
We zijn ook nog druk doende met de nieuwe
locatie voor het PraatHuis. Zodra er iets
concreets te melden valt, hoort u van ons.

We wensen je wederom veel leesplezier!
Suggesties/ reacties zijn altijd welkom!

Het team van
Gilde SamenSprak.



IDEËN OF
SUGGESTIES?



IN DIT NUMMER:

- Voorwoord
- TaalTuin
- Praathuis
- Vacatures
- Win-Win binnen het Gilde
- Agenda
- Tips
- Franky en Coen in Oekraïne
- De levende taal
- Verstaanbaarheid op de kaart
- Tot slot een paar grapjes

Deze Nieuwsbrief is een uitgave van Gilde SamenSprak,
onderdeel van Gilde Zoetermeer.
Redactie: adjco_gss@gildezoetermeer.nl
Distributie: alle Taalmaatjes en belangstellenden van
Gilde SamenSprak



Vieren.

“Vieren wat je vieren kunt” las ik onlangs...
Vieren doe je bij een belangrijke gedenkdag of gebeurtenis, je markeert momenten die je wil onthouden. Vaak met vaste onderdelen of rituelen zoals bijvoorbeeld een verjaardag of zoals we in Nederland Koningsdag en op 5 mei Bevrijdingsdag vieren.

Zo vieren tal van “onze” aanvankelijk anderstaligen ook de voor hen speciale dagen en gebeurtenissen. Vieren doen we, daarin verschillen we niet, vooral samen, omdat je vreugde wilt delen.

In deze tijd valt vieren dikwijls zwaar omdat er moeilijke tijden zijn ver weg of dichtbij en ons hoofd er niet naar staat.

Vieren hoeft niet altijd juichend en hiep, hiep, hoera te zijn.

Het kan ook door ingetogen te genieten van de natuur, of andere mooie dingen om je heen.

Toch proberen?

Vieren wat je vieren kunt?



Hennie van de Graaf
coördinator Gilde SamenSprak

TaalTuiN



2025



Ook dit jaar staat er weer een TaalTuin op de planning! Deze keer gaan we niet 3x maar 4x naar de Hof van Seghwaert. Op de donderdagen 17 en 31 juli en in augustus de 14 en 28 augustus.

Het belooft weer een veelzijdig programma te worden. We denken aan creatieve onderdelen zoals een muzikale invulling en ook het schilderen/ontwerpen zal een keer voorbij komen. Verder komt de Zoetermeerse natuur ook aan bod komt en ook het Taalaspect zal aan de orde komen.

Kortom: een gevarieerd programma; voor elk wat wils!

Verderop een overzicht wat we deze keer in petto hebben

Je dient je wel op te geven, want het aantal plaatsen kent een limiet en ook vanwege de catering.

Opgeven kan via email: praathuis@gildezoetermeer.nl of

samenspraak@gildezoetermeer.nl of via het contactformulier op onze website:

www.gildezoetermeer.nl/contact-met-gilde-samenspraak/

Introductie van de Gastpresentatoren in de komende TaalTuin



Marijke Wijgerinck, beeldend kunstenaar

Er zijn zoveel verschillende soorten bomen. Wat is jouw lievelingsboom? Ik ken ook prachtige verhalen over bomen, wie niet... En dan nog de vormen van al die stammen, bladeren en naalden. Karakters zijn het. Ze kleden het landschap aan.

In de workshop spelen we met boomvormen en bladeren, met kleur, licht en schaduw.

We geven vorm aan onze eigen boom. Dat doen we met potlood, acrylverf, krijt, stiften en collage.



Paul Romans, imker

Sinds 2018 als vrijwilliger actief binnen de Hof van Seghwaert. In onze eigen tuin was ik al langer geïnteresseerd in de bijen en hommels die er rondvlogen.

Als assistent imker heb je de zorg voor een eigen bijenvolk/bijenkast.

Je houdt dan de situatie en ontwikkeling van het bijenvolk bij.

Dit alles resulteert in de productie van honing, welke in juni en augustus 'geoogst' wordt.

Er moet wel voldoende honing voor de bijen overblijven om de winter door te komen.

**Jacqueline Dogger, natuurgids IVN**

Als kind was ik al veel in de natuur te vinden. Vooral paddenstoelen vond ik interessant, dat is nu nog steeds zo. Na mijn pensioen ben ik hier iets mee gaan doen. Ik ben lid geworden van IVN Zoetermeer en daar geef ik af en toe rondleidingen in de natuur. Daarnaast zet ik met andere IVN leden een wilde planten- of paddenstoelenroute uit die mensen zelf kunnen lopen. Het is mooi om mijn bevindingen te delen met anderen.

**Santosh Hira, danser, choreograaf, docent**

Santosh is een professioneel danser, choreograaf en docent met meer dan tien jaar ervaring in de danswereld.

Met een sterke focus op de commerciële dansindustrie heeft Santosh gewerkt in talloze videoclips en treedt hij op als achtergronddanser voor diverse nationale en internationale artiesten. Zijn stijl kenmerkt zich door dynamiek, muzikaliteit en een sterke podiumpresentatie.

PROGRAMMA Taaltuin 2025

Gilde SamenSprak Zoetermeer

Tijd	17 juli	31 juli	14 aug.	28 aug.
10.30 – 11	inloop & voorbereiden.....			
11 – 12	'Marokko' Bouchra Jabrani (Anke Ouwerkerk)	'Iran' Morita (HenkSettels)	'Natuur' Paul Romans & Jacqueline Dogger	'Muziek' met "Franx op de koffie"
12 – 14	lunch.....			
13 – 14	'India' Vandana Chadha (Winifred Dwars)	Workshop 'Bomen' Marijke Wijgerinck	'Natuur' Paul Romans & Jacqueline Dogger	'Muziek' Stichting van Wijk Santosh Hira
14 – 14.30	uitloop & opruimen.....			

Zo, dat belooft wat!

De tijden zijn richttijden en het programma is onder voorbehoud.

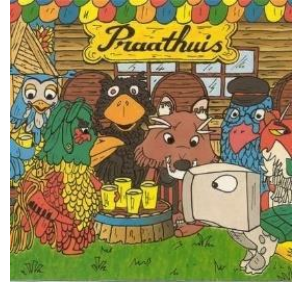
De lunch op donderdag 28 augustus zal een warme lunch zijn.

De catering wordt, zoals voorgaande jaren, wederom aangestuurd door

Bisoedh Soekhoe en

geleverd door **Roula Bakir** van **Al Basma Supermarkt** in winkelcentrum
Buytenwegh.

PRAATHUIS



We zijn in vergevorderd stadium met een locatie op de Voorweg. Wat daarbij ook essentieel dat we een volledig team hebben die het PraatHuis willen en kunnen runnen. Is het iets voor u? Neem contact op met onze SamenSprak coördinator Hennie van de Graaf!

Zodra we meer hebben te melden zullen we jullie informeren: per gebruikelijke uitnodigingsmail, via de Nieuwsbrief en/of de website: www.gildezoetermeer.nl voor het laatste nieuws. Ook kan je je emailadres opgeven, dan krijg je iedere keer onze uitnodiging toegestuurd.

Vacatures

WORD JIJ ONZE NIEUWE VRIJWILLIGER?



De kerntaak van Gilde SamenSprak in Zoetermeer is 'Anderstaligen', uit welk land dan ook, wegwijs te maken in de Nederlandse taal en gewoonten, opdat ze beter hun weg kunnen vinden in de Zoetermeerse samenleving.

Om aan deze taak invulling te geven heeft Gilde SamenSprak ca. 100 vrijwilligers (taalbegeleiders), die met een Anderstalige een Taalmaatjeskoppel vormen.

Daarnaast wordt er twee keer per maand een PraatHuis georganiseerd. (Op dit moment is deze activiteit enige tijd gestopt.)

Tevens organiseren wij geregeld extra activiteiten die een link hebben naar de Nederlandse taal en gewoontes.

We hebben nog steeds een wachtlijst van vele Anderstaligen die wachten op een Taalmaatje.

We hebben dus nog steeds plaats voor enthousiaste vrijwilligers!

Spreekt een één-op-één contact u aan? Het kost je slechts een paar uurtjes per week. Dan kunt u zich aanmelden voor dit voldoening gevende dankbare werk bij Gilde SamenSprak bij onze coördinator:

Hennie van de Graaf,

email: co_gss@gildezoetermeer.nl of per telefoon, nummer: 06-45746611.

Daarnaast zoeken wij een Adjunct-coördinator met affiniteit met ICT.

Ook ons PraatHuis zoekt een coördinator die elke 14 dagen voor de invulling van het 2 uur durende PraatHuis programma zorgdraagt. Hij/zij heeft hierbij de ondersteuning van het PraatHuisteam. Helaas was onze vorige coördinator genoodzaakt om vanwege fysieke ongemakken, zijn activiteiten te beëindigen.

Voor meer informatie voor deze functies kan je terecht bij **Hennie van de Graaf.**

email: co_gss@gildezoetermeer.nl of per telefoon, nummer: 06-45746611.

Win-Win binnen Gilde Zoetermeer.

Binnen Gilde Zoetermeer zijn er naast Gilde SamenSpraak meer Gildes; onder andere Gilde Klussendienst. Dit Gilde heeft dringend behoefte aan vakmensen die kleine klusjes in huis en tuin kunnen opknappen bij Zoetermeesters die het niet zo breed hebben.

Bij Gilde SamenSpraak zijn veel gekoppelde Anderstaligen die een vak beheersen. Wij vragen ons dus af of deze mensen als vrijwilliger ingezet kunnen worden om het tekort aan klussers bij de Klussendienst op te vangen. Daarom deze oproep aan onze Taalmaatjes: reageer op onderstaande advertenties die ook in het Streekblad hebben gestaan. Het enige wat naast “twee rechter handen” nodig is een VOG, de klussendienst is graag behulpzaam bij het aanvragen hiervan.

Gilde Klussendienst zoekt vrijwilliger voor het uitvoeren van klusjes in huis

De vrijwilligers van Gilde Klussendienst verrichten kleine klussen in huis en tuin voor inwoners van Zoetermeer met een minimum inkomen.

Het klusteam voor kleine klussen in huis kan versterking gebruiken en zoekt een vrijwilliger met “gouden handen”. Ben je handig en draai jij je hand niet om voor klussen als bijvoorbeeld het ophangen van een lamp of schilderijtje, het repareren van een snoer, het vervangen van een kraanleertje, het repareren van een lade, het in elkaar zetten van een kastje e.d. dan verwelkomen we je graag bij ons team.

Voor meer informatie kun je op dinsdagochtend of donderdagochtend tussen 09.00 en 11.00 uur bellen met de coördinator, telefoonnummer 079-2040804 of stuur een email naar: klussendienst@gildezoetermeer.nl

Gilde Klussendienst zoekt vrijwilliger tuinonderhoud

De vrijwilligers van Gilde Klussendienst verrichten kleine klussen in huis en tuin voor inwoners van Zoetermeer met een minimum inkomen.

Het klusteam voor tuinonderhoud kan versterking gebruiken en zoekt een vrijwilliger met “groene vingers”. De Klussendienst voert kleine tuinklussen uit zoals het snoeien van een struik, het knippen van de heg, het maaien van een grasveld, het verwijderen van onkruid, enz.

Voor meer informatie graag op dinsdagochtend of donderdagochtend tussen 09.00 en 11.00 uur bellen met de coördinator, telefoonnummer 079-2040804 of stuur een email naar: klussendienst@gildezoetermeer.nl

AGENDA

17 juli	donderdag 10.45 tot maximaal 14.30 uur TaalTuin
31 juli	donderdag 10.45 tot maximaal 14.30 uur TaalTuin
14 augustus	donderdag 10.45 tot maximaal 14.30 uur TaalTuin
21 augustus	donderdag 10.45 tot maximaal 14.30 uur TaalTuin
4 oktober	zaterdag 14.30 uur viering 40 jarig jubileum Gilde Zoetermeer



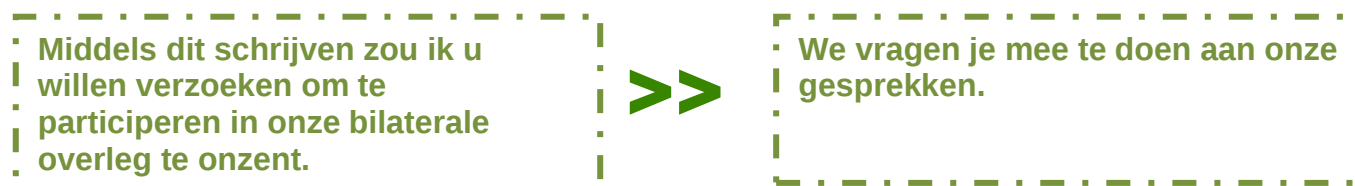
1. LeesSimpel app

Taalmaatjes; er is een zeer handige applicatie, welke eenvoudig op de mobiele telefoon is te downloaden. Deze app kan middels een scan/foto van een stuk tekst (b.v. een onbegrijpelijke overheidsbrief) omvormen in begrijpelijk Nederlands.

Daarbij wordt gebruik gemaakt van kunstmatige intelligentie (AI).

Ideaal voor uw Anderstalige! Neem de proef op de som: www.leessimpel.nl

VOORBEELD:



2. Begeleid jij een vluchteling?

Verwijs hem of haar dan door naar RefugeeHelp.nl

Dit platform, onderdeel van Vluchtelingenwerk, is nu beschikbaar in 9 verschillende talen. Hier vinden vluchtelingen 24 uur per dag praktische en actuele informatie over asiel aanvragen en leven in de opvang.

3. De inloggegevens voor taalmaatjes:

Elk Taalmaatje kan bij "Het begint met taal" inloggen voor interessante oefeningen. **Gebruikersnaam: Gilde Zoetermeer TV**

Wachtwoord: SamenSpraak2020

We hebben in eerdere publicaties een verkeerde gebruikersnaam zonder spaties gecommuniceerd, waarvoor onze excuses.

Het moet dus MET spaties.

Onder www.hetbegintmettaal.nl/spreektaal zijn op 3 niveaus een aantal interessante digitale boekjes te vinden als hulpmiddel bij de communicatie.



4. Websites met oefeningen Nederlandse taal:

www.cambiumned.nl

www.steffie.nl

www.jufmelis.nl

www.oefenen.nl

www.NT2taalmenu.nl

5. Lioneducatie.nl

Van een trouwe lezer kregen we deze tip.

Op deze website vind je veel lessen. Lessen die je nodig hebt om Nederlands te leren.

Er staan lessen op voor mensen die net in Nederland zijn. (A0)

Er staan lessen voor mensen die al wat langer in Nederland zijn (A1 -A2).

Maar er zijn ook lessen voor statushouders en mensen die al een eigen huis hebben.

We geven ook online lessen.

In de online lessen gaan we examens oefenen.

We maken goede zinnen. Elke week staan de onderwerpen voor de online lessen op de site.

Er staan lessen op ons YouTube kanaal. Deze lessen kunnen anders zijn dan de lessen op de website. Op Instagram kun je zien als er weer een nieuwe les is.

Veel leer plezier met onze website en onze YouTube lessen.

6. HANDREIKING VOOR TAALMAATJES



Taalmaatjes zijn niet altijd op de hoogte met de mogelijkheden waarop zij een beroep kunnen doen bij hun bijstand in het inburgeren van anderstaligen. Daarom hebben we enkele zaken voor jullie op een rijtje gezet.

We hopen dat jullie er gebruik van kunnen maken.

6-1. Informatie balie in het Forum

De informatiebalie in het Forum van het Zoetermeerse stadhuis ("Plein Ontwikkeling en Educatie") is de centrale ontmoetingsplek van het Gilde Zoetermeer. Op maandag-, woensdag- en vrijdag middagen van 14:00 tot 15:00 uur is één van de leden van ons "team infobalie" aanwezig om mondeling informatie te geven over taalmaatjes trajecten van SamenSprak, hulp van de Klussendienst, wandel-, fiets-, koets- en/of boottochten van de Stadgidsen en/of cursussen van SamenSterker. Ook kunt u specifiek als aankomend taalbegeleider of anderstalige een afspraak maken voor een intake gesprek bij Gilde SamenSprak.

Infobalie Plein Educatie & Ontwikkeling

Stadhuisplein 1, etage 2a, elke maan-, woens- en vrijdag van 14 tot 15.00 uur.

Postadres: Gilde SamenSprak, Frankrijklaan 6, 2711CX Zoetermeer.

E-mail: samenspraak@gildezoetermeer.nl Website: www.gildezoetermeer.nl

Telefoon: 06-17469128



6-2. De Zoetermeerpas

Deze pas kan door elk gezinslid met een minimuminkomen worden aangevraagd.

Deze pas biedt vele voordelen en kortingen.

Meer informatie: www.zoetermeer.nl/zoetermeerpas



6-3. De KLEDINGBANK ZOETERMEER (MEVE)

Men moet zelf een pasje aanvragen bij MEVE, waarbij een specificatie van het inkomen noodzakelijk is. Elk gezinslid krijgt een pasje, waarmee maandelijks per persoon 5 stuks gebruikte kleding voor € 1,00 kan worden aangeschaft.

Bijvoorbeeld eens per drie maanden een jas! De openingstijden zijn: maan- tot en met vrijdag van 9:30 tot 16:00, za en zon gesloten. Inschrijvingen zijn op maandag tot en met vrijdag van 09:30 tot 13:00. Adres: Dijkwater 3, 2715 EA Zoetermeer, Tel.: 079-7850726
Email: kledingbankzoetermeer@gmail.com



6-4. De BIBLIOTHEEKPAS.

Deze is voor kinderen gratis. Met de Zoetermeerpas is het voor volwassenen ook gratis. In de bibliotheek vinden we het **TAALHUIS**. Daar is informatie te verkrijgen over het lenen van studieboeken en leesboeken op niveau. De boeken zijn een onderdeel van de bibliotheek en speciaal voor anderstaligen. Zie ook: www.zoetermeerpas.nl/aanbod/bibliotheek



6-5. STICHTING PIËZO.

Iedereen verdient een volwaardige plaats in de samenleving op basis van zijn of haar individuele talenten. Stichting Piëzo is een sociaalmaatschappelijke organisatie die mensen in de gelegenheid stelt om hun talenten en vaardigheden te ontdekken en verder te ontwikkelen. In alle wijken van Zoetermeer vinden we Piëzo.

Zie de link: www.stichtingpiezo.nl/locaties

Deze instantie geeft gratis taallessen.

Maar daarnaast nog velerlei activiteiten die alle als neveneffect hebben, dat de Nederlandse taal spelenderwijs wordt geleerd.

Ook wordt daar rekenles gegeven, en lessen voor analfabeten. Als mensen taallessen volgen bij Piëzo, kan men via Piëzo doorstromen naar een MBO-1 opleiding. Als men zijn of haar niveau wil verhogen kan dat bij de **VolksUniversiteit**.

6-6. De FORMULIERENBRIGADE.

In de wijk Palenstein vinden we de Formulierenbrigade, die helpt bij het invullen van formulieren. Deze stichting helpt de mensen gratis met het invullen en aanvragen van allerlei toeslagen, zoals huurtoeslag, zorgtoeslag en alles wat met de Belastingen te maken heeft.

Meer info: www.formulierenbrigadezoetermeer.nl



6-7. Websites met oefeningen Nederlandse taal:

www.cambiumned.nl www.steffie.nl www.jufmelis.nl www.oefenen.nl
www.NT2taalmenu.nl

6-8. Schuldhulpmaatje:

SchuldHulpMaatje Zoetermeer is een vrijwilligersorganisatie met opgeleide vrijwilligers. Het doel is: Het (doen) voorkomen en oplossen van financiële schuldproblematiek van particulieren, alsmede alles wat met het vorenstaande verband houdt of daartoe bevorderlijk kan zijn. Zie ook de website:

www.schuldhulpmaatje.nl en www.uitdeschulden.nu



6-9. JobHulpMaatje:

Helpt je bij het zoeken naar werk en is uniek omdat we aandacht schenken aan praktische zaken, maar ook aandacht hebben voor als persoon en jouw omgeving.

Meer weten? JobHulpMaatje is elke donderdagmiddag aanwezig in het Forum, aan de balie op het plein Mens en Maatschappij. Loop eens langs!

Email: info@jhm-zoetermeer.nl Telefoon: +31 6 4157 2157

Postadres: Hoekerkade 12, 2725 AK Bezoekadres: donderdag van 14:00 tot 17:00 uur Forum Zoetermeer. Zie ook: www.jobhulpmaatjezoetermeer.nl



6-10. Pelgrimshoeve:

De stichting heeft als doel: het ondersteunen met giften van goede doelen van diaconaal en maatschappelijk belang in binnen- en buitenland.

De giften worden gefinancierd uit de opbrengst van onze Snuffelmarkt. Onder het motto "Wij kopen niets, maar verkopen bijna alles" worden goederen ingenomen, gesorteerd, geprijsd en vervolgens verkocht.

Wij streven ernaar 50% van onze netto omzet te besteden aan goede doelen. De bedragen lopen uiteen van 250 tot 2500 euro. In uitzonderlijke gevallen wordt steun verleend met hogere bedragen.

Adres: Wattstraat 21 | 2723 RA Zoetermeer | Tel: 079-3610933. Zie ook:

www.pelgrimshoeve.nl/de-stichting



6-11. Stichting Ecoware:

Doelstelling: Het oprichten en in stand houden van een leerwerkbedrijf, dat zich toelegt op het geschikt maken voor hergebruik van zaken, waaronder ICT, fietsen en aanverwanten, met het doel deze te verspreiden onder mensen die een uitkering hebben of zich in een soortgelijke situatie bevinden, om hun zelfredzaamheid te vergroten en hun welzijn te verbeteren en het verrichten van soortgelijke activiteiten met eenzelfde doel.

De stichting heeft niet het oogmerk winst te maken.

Adres: Edisonstraat 104, 2723 RR Zoetermeer. Telefoon: 079 343 6020.

Email: info@ecoware.nl Zie ook: www.ecoware.nl



7 Praat met je Taalmaat.

Onlangs is het boek 'Praat met je taalmaat' verschenen. Het boek biedt 46 spreekoefeningen voor het NT2-onderwijs (A1-B1-niveau). Omdat de oefeningen voor de lespraktijk vrij gekopieerd mogen worden en bedoeld zijn om in tweetallen uit te voeren, is dit boek niet alleen voor taaldocenten, maar ook uitermate geschikt voor taalmaatjes en taalondersteuners. Het opdrachten zijn bovendien naast iedere leergang te gebruiken. Graag zou ik dit boek onder uw aandacht willen brengen.

Mocht u interesse hebben in het boek, kunt u op de volgende site meer informatie vinden:

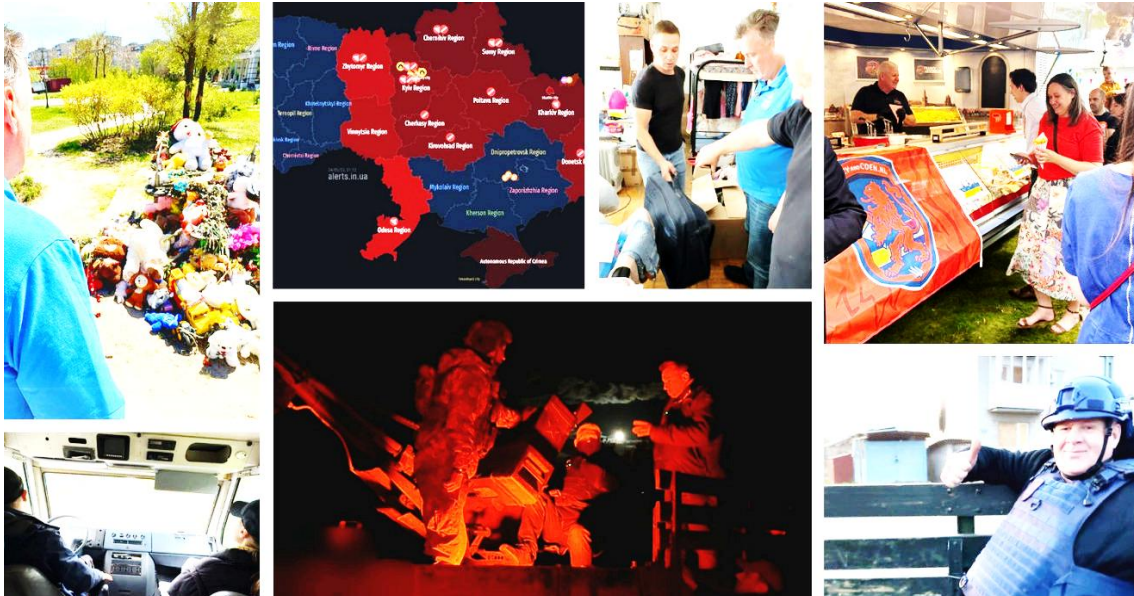
<https://www.maakjeeigenonderwijsboek.nl/books/342832>

Francis Brands

Franky en Coen in Oekraïne



Berichten uit Dnipro en een spannende evacuatiepoging aan het front



Lieve vrienden, Wij zijn even in Nederland, om de broodnodige boterhammen bij elkaar te verdienen. Tegelijkertijd zijn we druk bezig met het maken van plannen voor onze volgende reis naar Oekraïne. Want daar, in Dnipro, gaat alles gewoon door.

In The Holland House blijven we nieuwe gasten opvangen die rechtstreeks van het front komen. En onze gepantserde wagen? Die wordt bijna dagelijks gebruikt, voor evacuaties, maar ook door onze bevriende journalisten van TV-Freedom.

Evacuatie van Anna uit Konstantinovka. We hadden al langere tijd contact met haar. Oorspronkelijk zouden we haar een paar weken geleden ophalen vanuit het bijzonder gevaarlijke Konstantinovka. Maar enkele dagen voor de geplande evacuatie viel het contact met haar weg.

Dagenlang wisten we niet waar ze was, of ze überhaupt nog in leven was. We hebben serieus overwogen om onverwacht naar haar toe te gaan zonder aankondiging, maar de route is extreem gevaarlijk vanwege de dreiging van drones.

Vorige week hoorden we ineens weer van haar. Haar woning is gebombardeerd.

Ze heeft het overleefd, maar had geen mogelijkheid om ons te bereiken.

Inmiddels schuilt ze bij kennissen in hetzelfde gebied. Onze collega Ghenja zal komende week een poging doen om haar op te halen met onze gepantserde wagen. De evacuatie wordt door hem gefilmd, en zodra het kan, delen we de beelden met jullie.

Gepantserde wagen in volle inzet. Onze gepantserde auto staat vrijwel nooit stil. Vaak wordt ze gebruikt voor het evacueren van oorlogsslachtoffers. Maar onze vrienden, Alyona, Ghenja en Sacha van TV-Freedom gebruiken 'm ook regelmatig voor hun reportages in het frontgebied. TV-Freedom is een grote Oekraïense zender, die in het Oekraïens, Russisch én Engels uitzendt. Het is bovendien de grootste Russischtalige tv-zender van Oekraïne, bedoeld om Russischtalige kijkers, in Oekraïne en daarbuiten, eerlijke, propaganda-vrije berichtgeving te geven. Als wij in Oekraïne zijn werken we vaak samen. Ook zij riskeren dagelijks hun leven. Met onze aangepaste auto (gepantserd en met stoorzender) is het toch net iets veiliger!

Vertrouwen in vredesbesprekingen daalt tot nulpunt. In onze vorige nieuwsbrief vroegen we ons nog af of er echt kans is op vrede. Er was even hoop dat onder druk van Amerika en Europa, stappen zouden worden gezet richting een staakt-het-vuren. Maar sindsdien zijn de aanvallen op Oekraïne alleen maar toegenomen. Ook in Dnipro, waar The Holland House staat, vallen bijna dagelijks Shahed-drones en raketten. Er sterven weer meer mensen, ook verder weg van het front.

Nieuwe video's. Sinds onze vorige nieuwsbrief plaatsten we veel nieuwe video's op onze website en social media. Ze maakten diepe indruk: **vooral onze reportage uit Kryvyi Rih, waar een Russische raket 23 mensen doodde, waaronder 9 kinderen.** De raket sloeg in bij een kinderspeeltuin. Honderden knuffels, duizenden bloemen. We hebben al veel gezien, maar dit was misschien wel het meest hartverscheurende beeld dat we ooit hebben gezien.

Eén ballistische raket komt precies daar waar men hem heen stuurt. Het is dus pure opzet!

Volgens Russische staatsmedia ging het om "een militair doelwit.

" Militairen van 4, 5 en 6 jaar oud? Wie kan zoiets doen?

Beelden van ons bezoek aan deze plek zijn te zien op onze social media en onze website.

Vanaf vandaag online: Met militairen van de 115e brigade mee naar het front!

Eerder zagen jullie al hoe we de Shahed-inslagen in Dnipro filmde.

Hierbij kwamen meerdere burgers om. Deze keer gingen we mee met de Oekraïense luchtafweer die deze aanvallen probeert te verhinderen.

Het werd een heftige nacht bij de frontlijn bij Lyman waarbij de militairen alles op alles zetten om burgers te beschermen tegen dodelijke drones. Het was eerst enkele uren wachten tot we de geluiden van de eerste Shaheds in de verte vanaf kilometers afstand hoorden dichterbij komen.

Zodra de drones binnen schotsafstand waren werden ze door onze jongens beschoten.

We kregen kippenvel toen een aanvallende drone werd geraakt. Het besef dat er op dat moment levens werden gered, gaf een euforisch gevoel.

Ons respect voor deze militairen is alleen maar toegenomen.

We hebben voor dit soort (en alle andere opnames) een speciale vergunning (accreditatie) van de Oekraïense veiligheidsdienst. Video's met militairen laten we ook eerst keuren door een persofficier.

Vooruitblik: Weer naar Oekraïne. Komende maand vertrekken we opnieuw naar Oost-Oekraïne. We kunnen nu al het één en ander wat we willen gaan doen met jullie delen. We gaan opnieuw zelf mensen evacueren vanaf het front. Natuurlijk bakken we weer friet voor de oorlogsslachtoffers op verschillende locaties en we gaan minstens één dag mee met het leger. Zo kunnen we met eigen ogen de situatie zien, hun verhaal horen en mensen hier op de hoogte houden want dat vinden wij heel belangrijk!

Misschien wel één van de belangrijkste doelen is het opstarten van een tweede opvanglocatie, naast the Holland House. Nu de situatie nog meer is verslechterd en ook in Dnipro steeds meer aanvallen plaatsvinden moeten we wel een tweede locatie zoeken verder van het front. We moeten voorbereid zijn op wat misschien komen gaat.

We zoeken een pand of camping meer westelijk, in een relatief veilig gebied. Een plek waar mensen langer kunnen blijven, en op adem kunnen komen. Het wordt een enorme financiële uitdaging, maar we voelen: dit is nodig. En we gaan ervoor.

Contact

Heb je vragen, opmerkingen of suggesties? Neem gerust contact op: 📞 Franky: 0681013222 (bellen of appen) of stuur een e-mail naar franky@frankyandcoen.nl

Dank voor jullie steun, elke keer weer. Zonder jullie hadden we dit allemaal niet kunnen doen! Met warme groet, Franky & Coen

De levende taal

Toen Tarik een aantal jaar geleden in Nederland aankwam, voelde alles onbekend. Het weer, de gewoonten, het ritme van het leven. Maar de



grootste uitdaging was de taal. De simpele dingen, zoals een afspraak maken of een vraag stellen, lukten alleen met hulp van Google Translate. Hij wilde dolgraag praten, contact maken, maar wist niet waar te beginnen.

Nieuw land, zonder taal

Inmiddels woont Tarik ruim zestien maanden in Nederland. Maar toen hij hier aankwam, kende hij niemand. Ook sprak hij nauwelijks Nederlands. Alledaagse situaties zoals de bus nemen waren spannend. Waar moet je uitstappen? Wat als er iets gebeurt? Wat zeg je dan? In winkels verstond hij mensen niet goed, waardoor hij niet wist hoe hij moest reageren. Het maakte hem onzeker.

Om zich toch de taal eigen te maken, begon hij zelf met oefenen via boeken en YouTube.

“Maar dat is niet hetzelfde,” vertelt hij. “De grammatica leer je misschien, maar de levende taal? Die hoor je alleen in gesprekken.” Wat hij het liefst wilde, was niet blijven hangen in klusjes. Hij wilde iets opbouwen, een toekomst in Nederland. En daarvoor had hij de taal nodig.

Taalbarrière overwinnen

Die kans kwam toen hij hoorde over Taalmaatjes/ Kletsmaatjes, waarbij anderstaligen gekoppeld worden aan vrijwilligers om Nederlands te oefenen. Tarik aarzelde geen moment: eindelijk kon hij oefenen. Elke week een uur praten, dat leek hem ontzettend waardevol.

Nicole werd zijn Taalmaatje. Ze had al eerder als taalcoach gewerkt en wilde zich graag opnieuw inzetten. “Er is veel negatieve aandacht voor vluchtelingen, ik wilde daar iets positiefs tegenover stellen. Ik heb een erg wisselende agenda waardoor een vaste afspraak lastig is voor mij, maar Kletsmaatjes paste perfect: online, flexibel en toch persoonlijk.”

De eerste gesprekken waren nog wat spannend. Ze spraken in korte zinnen, zoals ‘Hallo, hoe gaat het?’ Meer spreken was nog lastig voor Tarik. Maar Nicole bleef geduldig, zegt hij.

Samen vonden ze een structuur met vaste vragen en herkenbare thema's. “Wat heb je vorige week gedaan? Wat heb je deze week gelezen en gekeken? En wat ga je doen? Daar konden we op bouwen,” vertelt Nicole. Zo gingen de gesprekken steeds makkelijker.

Connectie

Langzaam groeide niet alleen de taalvaardigheid, maar ook de band tussen Tarik en Nicole. “Onze gesprekken waren altijd afwisselend en interessant. We spraken over muziek en films, over werk, sollicitaties en het leven in Nederland. Maar ook over huisdieren, natuur en cultuur. Dat maakte het leerzaam én leuk. Ik keek altijd uit naar onze gesprekken. Als er iets moois of grappigs gebeurde, dacht ik meteen: dat wil ik met Nicole delen”, vertelt Tarik.

Ze ontdekten onverwachte raakvlakken. Tarik vertelde over zijn juridische achtergrond, wat Nicole nieuwsgierig maakte. Samen keken ze naar de mogelijkheden voor hem in Nederland. Tegelijkertijd begon bij Nicole zelf ook iets te schuiven. Ze wilde al langer een tweede carrièrepad verkennen, en door onderzoek te doen voor Tarik, besepte ze dat ze ook voor zichzelf stappen kon zetten. “Nu volg ik een opleiding tot belastingconsulent,” zegt ze. “Niet per se om dat te worden, maar als kennismaking met het vakgebied rechten. En als bonus: ik kan straks in ieder geval mijn eigen belastingzaken goed regelen.”

Meer dan taalcoaching

Voor Tarik is Taalmaatjes meer dan alleen taalcoaching. “Het is een warme en vriendelijke manier om stap voor stap te groeien in een nieuw land, samen met iemand die naar je luistert en je helpt.” Dankzij de gesprekken met Nicole voelt hij zich nu veel beter voorbereid op zijn toekomst in Nederland. Niet alleen op het gebied van taal, maar ook op het dagelijks leven en de maatschappij. “Wat ik bijzonder vond, was dat ik niet alleen de taal oefende maar ook meer zelfvertrouwen kreeg. Vooral in moeilijke situaties, zoals een sollicitatiegesprek of een telefoongesprek voeren. Ik voel me nu sterker en zekerder.”

Ook Nicole raadt iedereen aan om Taalmaatje te worden. “Het is maar een uurtje per week en je helpt iemand er enorm mee. Het is een efficiënte en waardevolle manier om vrijwilligerswerk te doen, zeker als je niet wekelijks fysiek ergens aanwezig kunt zijn.”

Aan het eind van ons gesprek speelt Tarik nog een paar liedjes op zijn instrument. Muziek is voor hem een manier om zich te uiten. Of ze contact blijven houden? “Jazeker,” zeggen ze allebei. Al waren die vaste momenten tijdens het Kletsmaatjes-traject wel handig. “We moeten wel weer iets inplannen... Je weet hoe dat gaat met die drukke Nederlandse agenda’s,” lacht Nicole.

VERSTAANBAARHEID OP DE KAART

Verstaanbaarheid is belangrijk om mee te doen in de maatschappij. Hoe werk jij aan een betere verstaanbaarheid met leerders?

Deze 6 thema's helpen je om hiermee aan de slag te gaan. De tekstballonnetjes zijn een startpunt om in gesprek te gaan met de leerder.

MEER SPREKEN IS BETER SPREKEN

Veel Nederlands spreken is nodig om er beter in te worden.

- Hoe vaak spreek je Nederlands en met wie?
- Hoe oefen je Nederlands spreken?
- Hoe zou je meer Nederlands kunnen spreken?

- ✓ Spreek met veel verschillende mensen in veel verschillende situaties.
- ✗ Met hardop (voor)lezen verbeter je het spreken niet.



VERSTA JE HET NIET? OF HOOR JE EEN ACCENT?

Luister naar hoe de leerder spreekt. Wat maakt dat je het niet verstaat? Het gaat erom dat je de boodschap begrijpt. Een accent hebben is heel normaal.

- Klinkt jouw moedertaal anders dan het Nederlands?
- Wat vind je moeilijk aan de Nederlandse uitspraak?

- ✓ Deel wat jij moeilijk vindt bij het spreken in een andere taal. Probeer eens een onbekende klank uit te spreken. Bespreek dit samen.
- ✗ Accentloos spreken is niet belangrijk.



GA DE STRAAT OP!

De leerder moet het Nederlands in de praktijk oefenen. Kies samen een situatie uit het dagelijks leven. Kies 1 ding uit waar je op gaat letten.

- In welke situatie wil je oefenen?
 - Waar wil je op letten?
- ✓ Doe rollenspel en ga samen op pad. Bereid dit voor en bespreek het na.
 - ✗ Wees niet het enige taalcontact van de leerder.



WERK AAN ZELFVERTROUWEN

Werk aan het zelfvertrouwen van de leerder door veel samen te praten.

- Hoe voel je je als je Nederlands spreekt?
- Wat helpt jou bij het spreken?
- Vind je het spannend om fouten te maken?

✓ Benoem ook wat goed gaat. Moedig de leerder aan. Stimuleer inzet, durf en initiatief! Pas je spreektempo aan.

✗ Praat niet tegen leerders alsof het kinderen zijn.

WAT HEEFT JOUW LEERDER NODIG?

Oefen het spreken in situaties uit het dagelijks leven die voor de leerder belangrijk zijn. Bespreek dit samen.

- Merk je dat mensen je soms niet verstaan? Wanneer wel? Wanneer niet?
- In welke situaties is dat voor jou moeilijk?

- ✓ Praat samen over waarom het belangrijk is om verstaanbaar te zijn.
- ✗ Bepaal niet alleen zelf over welke onderwerpen jullie praten.



GEEF GERICHT FEEDBACK OP DE UITSpraak

Wees zo specifiek mogelijk: wat moet de leerder anders doen? Kies 1 ding tegelijk.

- Wat vind je van je eigen uitspraak?
- Waar wil je beter in worden?
- Kies 1 ding waar je vandaag feedback op wil.
- Wanneer wil je vandaag feedback?

- ✓ Luister samen naar de uitspraak van de leerder. Vraag de leerder wat hij/zij hoort. Bespreek daarna samen.
- ✗ Geef niet altijd feedback op alles.

Meer weten? Bekijk de kaartenset en de website die bij deze poster horen. Scan de QR code of ga naar: husite.nl/verstaant2/kaartenset/



© 2024 Verstaant2

Tot slot ‘een paar “grapjes” moeten kunnen’:

